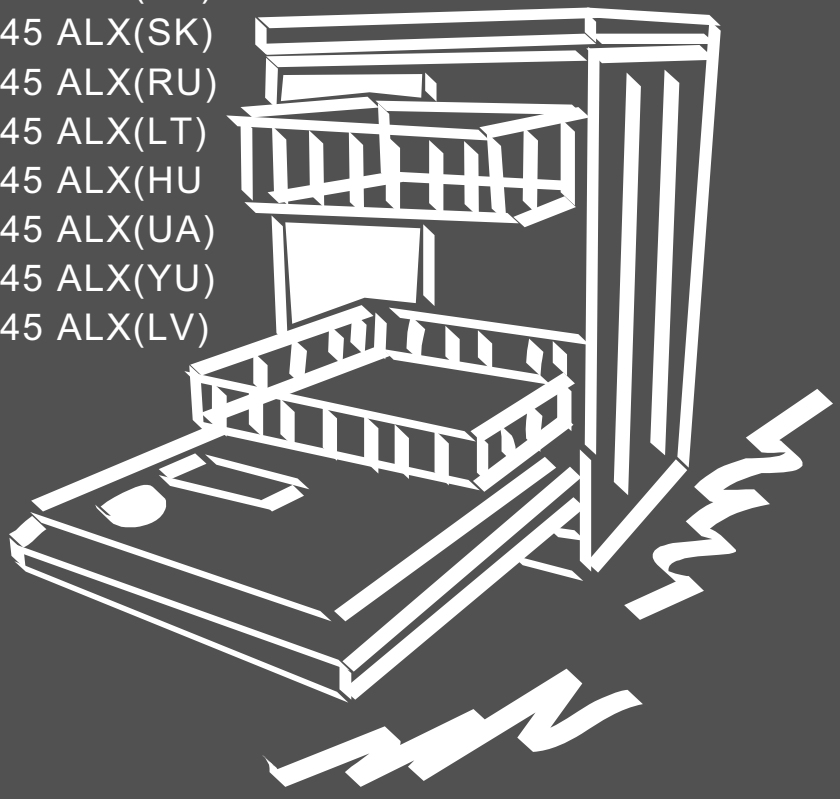
DWB 45 ALX(PL)
DWB 45 ALX(CZ)
DWB 45 ALX(SK)
DWB 45 ALX(RU)
DWB 45 ALX(LT)
DWB 45 ALX(HU
DWB 45 ALX(UA)
DWB 45 ALX(YU)
DWB 45 ALX(LV)



ARDO
made for you.



Lektura niniejszej instrukcji

Szanowny Kliencie,

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zachowaj ją, aby móc z niej korzystać w przyszłości.

Przekaż instrukcję następnym właścicielom urządzenia.

Instrukcja zawiera rozdziały dotyczące zasad bezpieczeństwa, działania i instalacji urządzenia, identyfikacji oraz naprawy usterek, itp.

Uważna lektura instrukcji przed przystąpieniem do użytkowania zmywarki pomoże Ci w jak najlepszy sposób korzystać z urządzenia i zapewnić jego najwyższą sprawność.



Zanim skontaktujesz się z Serwisem Technicznym

Korzystając z wskazówek zawartych w rozdziale poświęconym identyfikacji i naprawie usterek możesz sam rozwiązać niektóre często występujące problemy, bez konieczności interwencji specjalistów techników.



Uwaga:

Ponieważ producent prowadzi politykę ciągłego rozwoju i unowocześniania produktu, może wprowadzać w nim zmiany bez obowiązku informowania o nich.

1) **Informacje dotyczące bezpieczeństwa** **1**

2) **Utylizacja** **2**

3) **Instrukcja obsługi**
Panel sterowania..... 3
Charakterystyka zmywarki 3

4) **Zanim przystąpisz do pierwszego użytkowania urządzenia** **4**
Zmiękczacz wody 4
Nabłyszczacz 5, 6
Środek myjący 7, 8

5) **Napełnianie koszy zmywarki** **9,10,11**
Nie nadają się do mycia w zmywarce 11
Po zakończeniu zmywania 12

6) **Uruchomienie programu zmywania** **13**
Tabela cykli zmywania 13
Ustawianie programów 14
Jeśli zapomniałeś włożyć do zmywarki jakieś naczynie 14

7) **Konserwacja i czyszczenie** **15**
Zespół filtrujący 15
Jak dbać o zmywarkę 15, 16

---

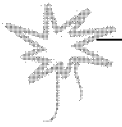
8) **Instrukcja instalacji** **17**
Należy uważnie przeczytać instrukcję instalacji 17
Wymiary i instalacja panelu dekoracyjnego. 18
Jak wyregulować napięcie sprężyny drzwi 20
Podłączenie przewodów odpływowych 20
Fazy instalacji zmywarki 21
Podłączenie do sieci elektrycznej 23
Podłączenie do sieci wodnej 23

9) **Identyfikacja i naprawa usterek**
Zanim skontaktujesz się z Serwisem Technicznym 25, 26
Kody błędów 26

1. WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

⚠ OSTRZEŻENIE!

UWAGA – Korzystając ze zmywarki należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, wskazanych poniżej:



⚠ OSTRZEŻENIE! WODÓR JEST GAZEM WYBUCHOWYM

Istnieje możliwość, że w pewnych sytuacjach w instalacji ciepłej wody nieużytkowanej przez dwa tygodnie lub dłużej może wytworzyć się wodór. WODÓR JEST GAZEM WYBUCHOWYM. Jeśli instalacja ciepłej wody nie jest użytkowana przez dwa tygodnie lub dłużej, przed włączeniem zmywarki należy na kilka minut odkręcić wszystkie kurki ciepłej wody.
Operacja ta umożliwi wyeliminowanie ewentualnie wytworzonego w instalacji wodoru. Ponieważ jest to gaz łatwopalny, podczas wykonywania tej operacji nie należy palić ani używać otwartych płomieni.



OSTRZEŻENIE! PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE

- Nie przepełniać urządzenia, nie siadać ani nie stawać na drzwiach lub na koszu zmywarki.
- Nie dotykać grzałki podczas działania urządzenia lub tuż po jego wyłączeniu.
- Nie włączać zmywarki, jeśli wszystkie panele zamykające nie są odpowiednio umiejscowione. Jeśli zmywarka jest w trakcie pracy, należy zachować dużą ostrożność przy otwieraniu drzwi: może gwałtownie wypłynąć przez nie woda.
- Nie należy kłaść ciężkich przedmiotów na otwartych drzwiach zmywarki i nie należy na niej stawać: urządzenie może przewrócić się do przodu.
- Przy wkładaniu naczyń do mycia:
  - ostre przedmioty należy układać w taki sposób, aby nie uszkodziły uszczelki drzwi;
  - ostre noże należy kłaść zwrócone trzonkiem do góry, aby ograniczyć ryzyko zranienia się;
  - Ostrzeżenie: noże lub inne narzędzia z ostrymi końcówkami należy wkładać do kosza zwrócone końcówkami w dół lub poziomo.
- Podczas korzystania ze zmywarki należy umieszczać przedmioty z tworzyw sztucznych w taki sposób, aby nie stykały się z grzałką.
- Po zakończeniu cyklu zmywania należy sprawdzić, czy pojemnik na środek myjący został opróżniony.
- Nie myć przedmiotów z tworzyw sztucznych, które nie mają oznaczenia „nadaje się do mycia w zmywarkach" lub innego równoważnego. W przypadku przedmiotów z tworzyw sztucznych, nieposiadających oznaczeń należy sprawdzić wskazówki podane przez producenta.
- Należy stosować wyłącznie takie środki myjące i nabłyszczacze, które zostały opracowane specjalnie do zmywarek automatycznych. Nigdy nie używać w zmywarce mydła, środków do prania lub płynów do mycia ręcznego.
- Inne wyłączniki sieciowe powinny być wbudowane w instalację stałego okablowania, z odległością pomiędzy stykami co najmniej 3 mm na wszystkich biegunach.
- Przechowywać środki myjące i nabłyszczacz poza zasięgiem dzieci oraz nie pozwolić dzieciom zbliżać się do otwartych drzwi zmywarki, gdyż wewnątrz mogą się znajdować resztki środka myjącego.
- Pilnować małych dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki.
- Małe dzieci i osoby, które nie potrafią obsługiwać urządzenia, mogą je użytkować wyłącznie pod nadzorem.
- Środki myjące do zmywarek są silnie alkaliczne i ich połknięcie może być bardzo niebezpieczne. Należy unikać ich kontaktu ze skórą i z oczami oraz nie dopuszczać dzieci w pobliże zmywarki, kiedy jej drzwiczki są otwarte.
- Drzwi zmywarki nie powinny być pozostawiane otwarte, gdyż stwarza to niebezpieczeństwo potknięcia się o nie.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy dokonać jego wymiany, zwracając się w tej sprawie do producenta, do autoryzowanego centrum serwisowego lub do doświadczonego technika.
- Materiały opakowaniowe powinny zostać zutylizowane w prawidłowy sposób.
- Zmywarki należy używać wyłącznie do celów, do jakich jest ona przeznaczona.
- Ważne jest, aby podczas instalacji kabel zasilający nie był nadmiernie lub niebezpiecznie pozaginany lub zgnieciony.
- Nie manipulować elementami sterowania.
- Urządzenie należy podłączyć do sieci wodnej przy użyciu nowych przewodów giętkich, nie należy ponownie instalować starych przewodów.

NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I DOKŁADNIE ICH PRZESTRZEGAĆ

ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

2. Utylizacja

Materiały opakowaniowe pochodzące ze zmywarki powinny zostać zutylizowane w prawidłowy sposób.
Wszystkie materiały opakowaniowe mogą zostać poddane recyklingowi.
Części wykonane z tworzyw sztucznych posiadają oznaczenie ze standardowymi skrótami międzynarodowymi:



- PE polietylen, na przykład arkusze opakowania
- PS polistyren, na przykład materiał wypełniający
- POM polioksymetylen, na przykład klamry z tworzywa sztucznego
- PP polipropylen, na przykład pojemnik na sól
- ABS Acrilonitrile Butadiene Stirene, na przykład panel sterowania.

Ostrzeżenie!

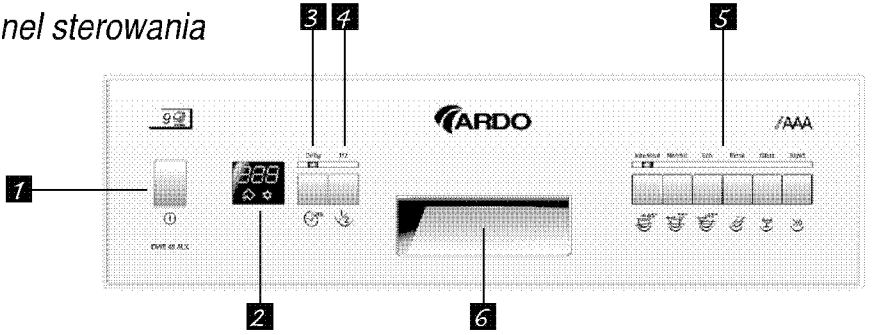
Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia przyczynią się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji urządzenia. Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszy produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego.
Urządzenie, w celu jego złomowania, należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji odpadów w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami dot. utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat utylizacji, złomowania i recyklingu opisywanego urządzenia można uzyskać w lokalnym urządzie miasta, w miejskim przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

3. Instrukcja obsługi

WAŻNE

Aby uzyskać możliwie najlepsze wyniki zmywania, przed pierwszym użyciem zmywarki należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące jej obsługi.

Panel sterowania



1 Przycisk ON/OFF: Do włączania/wyłączania zasilania.

2 Wyświetlacz: czas pozostający do zakończenia programu, czas opóźnienia, kontrolka działania, kody błędów, itp.

3 Przycisk opóźnienia startu: Przycisk ten należy nacisnąć w celu ustawienia czasu opóźnienia rozpoczęcia zmywania. Czas opóźnienia rozpoczęcia zmywania może wynosić do 24 godzin. Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku włączenie zmywania zostaje opóźnione o godzinę.

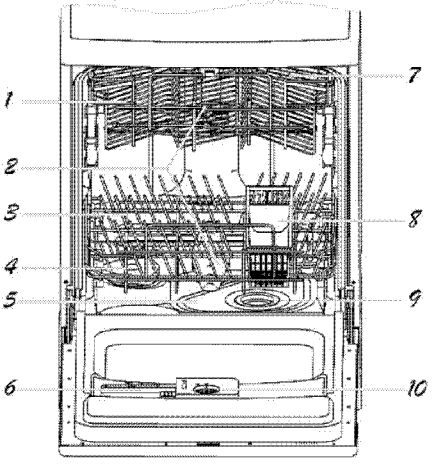
4 Przycisk zmywania z połową wsadu: W celu ustawienia zmywania z połową wsadu:
(Opcja „Zmywanie z połową wsadu" oznacza, że dolny zraszacz nie pracuje, w związku z czym można napełnić tylko górny kosz).

5 Przycisk programów: naciskając ten przycisk można wybrać program zmywania.

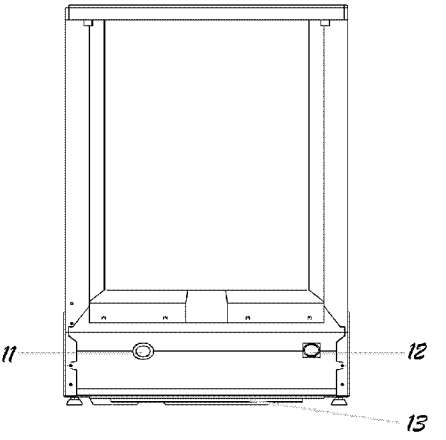
6 Klamka drzwi: W celu otwarcia drzwi należy pociągnąć za klamkę.

Charakterystyka zmywarki

Widok z przodu



Widok z tyłu



1 Kosz górny

2 Zraszacze

3 Kosz dolny

4 Zmiękczacz wody

5 Filtr główny

6 Pojemnik na środek myjący

7 Półka na filiżanki

8 Koszyk na sztućce

9 Filtr wstępny

10 Pojemnik na nabłyszczacz

11 Złączka rury odpływowej

12 Złączka rury dopływowej

13 Zbiornik wody

4. Zanim przystąpisz do pierwszego użytkowania urządzenia

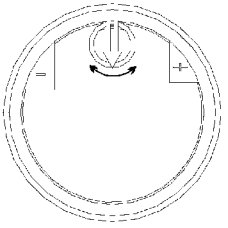
Przed przystąpieniem do pierwszego użytkowania urządzenia należy:

A. Ustawić zmiękczacz wody
B. Wlać do pojemnika na sól 1/2 litra wody i wsypać sól przeznaczoną do zmywarek
C. Napełnić pojemnik na nabłyszczacz
D. Działanie środka myjącego

A. Zmiękczacz wody

Zmiękczacz należy ustawić ręcznie, korzystając z pokrętła twardości wody.
Zmiękczacz służy do wyeliminowania z wody minerałów i soli, które mogłyby uszkodzić urządzenie. Czym większa jest zawartość minerałów i soli, tym twardsza jest woda. Zmiękczacz można regulować zależnie od stopnia twardości wody na danym obszarze. Informacje na temat twardości wody można uzyskać w lokalnym zakładzie wodociągowym.

Regulacja zużycia soli
Zmywarka została zaprojektowana w taki sposób, aby umożliwić regulację ilości zużywanej soli zależnie od twardości wody. Aby zoptymalizować i dostosować do indywidualnych potrzeb poziom zużycia soli, należy wykonać następujące czynności:



1. 1) Odkręcić korek pojemnika na sól
2. 2) Na pojemniku znajduje się pierścień ze strzałką (patrz rysunek obok): w razie potrzeby należy przekręcić pierścień w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, od znaku „-" do znaku „+", zależnie od stopnia twardości dostępnej wody.
Zaleca się wykonanie regulacji według następującego schematu:

TWARDOŚĆ WODY				Pozycja przełącznika	Zużycie soli (gramy/cykl)	Autonomia (cykle/1,2 kg)
°dH	°fH	°Clark	mmol/l			
0~8	0~14	0~10	0~1.4	/	0	/
8~22	14~39	10~28	1.4~3.9	-	20	60
22~45	39~480	28~56	3.9~8	Pośrednia	40	30
>45	>80	>56	>8	+	60	20

Uwaga: 1 ° dH=1.25 ° Cl ark=1.78 ° fH=0.178mmol/

° dH : Stopnie niemieckie
° fH : Stopnie francuskie
° Clark: Stopnie angielskie

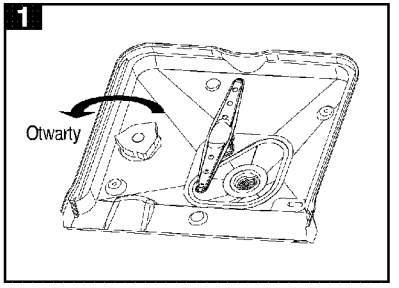
W celu uzyskania informacji na temat twardości wody w danym rejonie, można się zwrócić do lokalnego zakładu wodociągowego.

UWAGA: Jeśli dany model zmywarki nie jest wyposażony w zmiękczacz wody, można pominąć lekturę tego rozdziału.
ZMIĘKCZACZ Stopień twardości wody zmienia się w zależności od obszaru. Jeśli woda stosowana w zmywarce jest twarda, na naczyniach będą się tworzyć osady. Urządzenie jest wyposażone w specjalny zmiękczacz, który przy wykorzystaniu odpowiedniej soli usuwa osady wapienne i minerały obecne w wodzie.

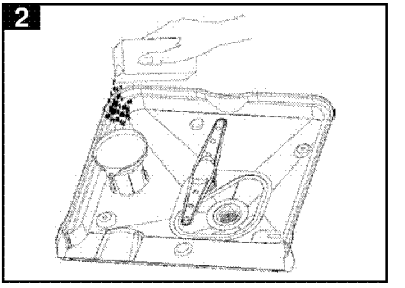
B. Dodawanie soli do zmiękczacza

Zawsze należy używać specjalnej soli przeznaczonej do zmywarek.
Pojemnik na sól znajduje się pod dolnym koszem i należy go napełniać w następujący sposób:
Uwaga!
Należy używać wyłącznie specjalnej soli przeznaczonej do stosowania w zmywarkach! Wszystkie inne rodzaje soli, które nie są przeznaczone do stosowania w zmywarkach, a w szczególności sól kuchenna, mogą uszkodzić zmiękczacz wody. W przypadku usterek spowodowanych przez użycie nieodpowiedniej soli producent nie udziela żadnych gwarancji i nie ponosi odpowiedzialności za wynikłe szkody.
Pojemnik na sól należy napełniać tuż przed włączeniem pełnego programu zmywania. Dzięki temu kryształki soli lub słona woda nie będą pozostawać na dnie urządzenia przez dłuższy czas, co pozwoli uniknąć ewentualnej korozji.
Po pierwszym cyklu zmywania gaśnie kontrolka panelu sterowania.

1



2



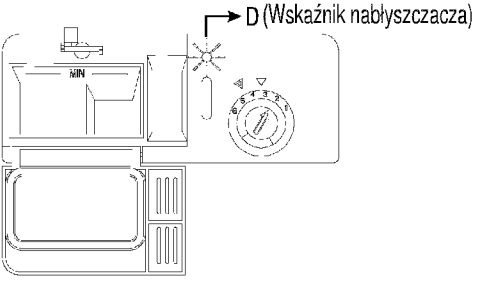
A Wyjąć dolny kosz, odkręcić i wyciągnąć korek zbiornika na sól. **1**
B Jeśli pojemnik jest napełniany po raz pierwszy, należy do niego wlać około 500 ml wody (co odpowiada 2/3 jego objętości).
C Wprowadzić do otworu końcówkę lejka (znajdującego się w komplecie z urządzeniem) i wsypać około 1,2 kg soli. Zazwyczaj z pojemnika na sól wypływa wtedy niewielka ilość wody. **2**
D Dokładnie zakręcić korek.
E Zazwyczaj kontrolka soli wyłącza się po 2-6 dniach od napełnienia pojemnika na sól.

UWAGA:
1. Pojemnik na sól należy ponownie napełnić, kiedy na pulpicie sterowniczym zaświeci się jego kontrolka.
Nawet jeśli w pojemniku jest jeszcze sól, może się zdarzyć, że kontrolka nie zgaśnie dopóki sól nie zostanie całkowicie rozpuszczona.
W niektórych modelach na pulpicie sterowniczym nie ma kontrolki sygnalizującej brak soli, w takim przypadku można samodzielnie obliczyć (na podstawie ilości cykli zmywania wykonanych przez zmywarkę), kiedy należy dodać soli do zmiękczacza (patrz poniższy schemat).
2. W przypadku wycieków soli można wykonać program zmiękczania w celu ich eliminacji.

C. Napełnianie pojemnika na nabłyszczacz

Działanie nabłyszczacza
Nabłyszczacz jest dodawany automatycznie podczas ostatniego płukania, aby zoptymalizować jego rezultat oraz aby zapewnić wysuszenie naczyń bez plam i smug.
Uwaga!
Należy stosować wyłącznie nabłyszczacze do zmywarek. Nigdy nie napełniać pojemnika na nabłyszczacz innymi substancjami (na przykład środkami myjącymi do zmywarek, płynami do mycia), ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.
Kiedy należy ponownie napełnić pojemnik na nabłyszczacz

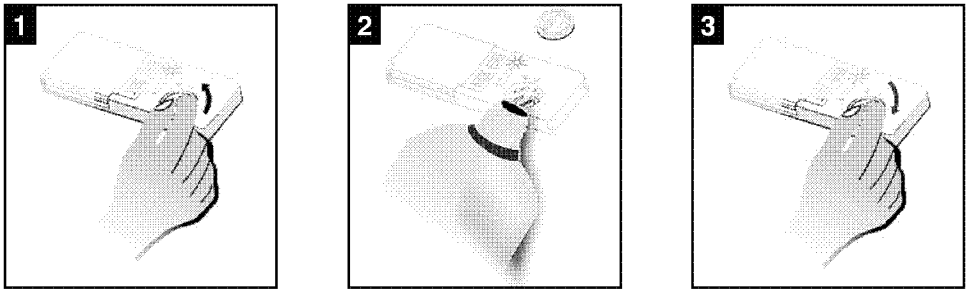
Jeśli na pulpicie sterowniczym nie ma kontrolki sygnalizującej brak nabłyszczacza, można sprawdzić jego ilość na podstawie koloru optycznego wskaźnika poziomu „D", znajdującego się w pobliżu korka. Kiedy pojemnik na nabłyszczacz jest pełny, cały wskaźnik ma ciemny kolor, natomiast wraz z obniżaniem się poziomu nabłyszczacza ciemna część wskaźnika staje się coraz mniejsza. Poziom nabłyszczacza nigdy nie powinien być niższy niż 1/4 objętości pojemnika.



Wraz z obniżaniem się poziomu nabłyszczacza ciemna część wskaźnika poziomu nabłyszczacza staje się coraz mniejsza, jak przedstawiono poniżej.

- ● Pełny
- ◉ Pełny w 3/4
- ◉ Pełny do połowy
- ⊙ Pełny w a 1/4 – Uzupełnić, aby umożliwić usuwanie plam
- ○ Pusty

POJEMNIK NA NABŁYSZCZACZ

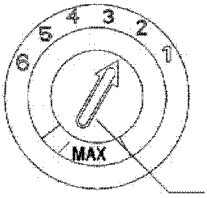


1. Aby otworzyć pojemnik, należy przekręcić korek w kierunku otwierania wskazanym przez strzałkę (w lewo) i wyjąć go.
2. Wlać nabłyszczacz do pojemnika, zwracając uwagę, aby go nie przepełnić.
3. Włożyć korek ustawiając go w jednej linii ze strzałką otwierania i przekręcić w kierunku wskazanym przez strzałkę zamykania (w prawo).

Nabłyszczacz jest dodawany podczas ostatniego płukania, aby na naczyniach nie tworzyły się kropelki wody, które mogą pozostawiać plamy i smugi. Nabłyszczacz ułatwia suszenie, pokrywając naczynia cienką warstwą, po której woda może łatwo spływać.
Zmywarka ta została zaprojektowana do stosowania nabłyszczaczy w płynie. Pojemnik na nabłyszczacz jest umieszczony w wewnętrznej części drzwi, obok pojemnika na środek myjący. W celu napełnienia pojemnika należy wyjąć korek i wlewać nabłyszczacz, dopóki wskaźnik poziomu nie będzie całkowicie czarny. Objętość pojemnika na nabłyszczacz wynosi około 140 ml.
Nie należy wlewać do pojemnika zbyt dużej ilości nabłyszczacza, gdyż mogłaby się wtedy tworzyć nadmierna ilość piany. Ewentualne wycieki należy osuszyć wilgotną szmatką. Należy pamiętać, aby przed zamknięciem drzwi zmywarki zakręcić korek.

Uwaga!
Ewentualne wycieki nabłyszczacza, powstałe podczas napełniania pojemnika, należy osuszyć szmatką pochłaniającą wilgoć, aby uniknąć wytworzenia się nadmiernej ilości piany podczas następnego zmywania.

Regulacja pojemnika na nabłyszczacz



Pojemnik na nabłyszczacz ma cztery lub sześć ustawień. Początkowo pojemnik powinien być ustawiony w pozycji „2". Jeśli pojawia się problem w postaci plam lub niedokładnego osuszenia naczyń, należy zwiększyć ilość dodawanego nabłyszczacza, zdejmując pokrywę pojemnika i przekręcając pokrętło na pozycję „3". Jeżeli mimo to naczynia dalej nie są dokładnie osuszone lub widoczne są na nich plamy, należy przekręcić pokrętło na wyższą pozycję, a w razie potrzeby powtarzać tę czynność, dopóki problem nie zostanie rozwiązany.
Zaleca się ustawienie w pozycji „4" (Wartość ustawiona fabrycznie to „4")
UWAGA:
Należy zwiększyć dozowanie nabłyszczacza, jeśli na naczyniach widoczne są krople wody lub osady wapienne.
Należy zmniejszyć jego ilość, jeśli na naczyniach powstają białawe i kleiste smugi lub jeśli wyroby szklane albo ostrza noży są pokryte niebieskawym nalotem.

D. Działanie środka myjącego

Chemiczne składniki środków myjących są niezbędne, aby usunąć brud, rozbić go na małe części i odprowadzić ze zmywarki. Większość dostępnych środków myjących spełnia te zadania.

Skoncentrowany środek myjący

W zależności od składu chemicznego środki myjące do zmywarek można podzielić na dwie główne grupy:
- tradycyjne środki myjące, alkaliczne ze składnikami kaustycznymi
- skoncentrowane niskoalkaliczne środki myjące z enzymami naturalnymi

Korzystanie ze „zwykłych" programów zmywania przy użyciu skoncentrowanych środków myjących zmniejsza zanieczyszczenie środowiska i doskonale służy naczyniom; te programy zmywania świetnie współpracują z właściwościami czyszczącymi enzymów zawartych w skoncentrowanych środkach myjących. Dlatego przy zastosowaniu „zwykłych" programów zmywania, które przewidują użycie skoncentrowanych środków myjących, osiąga się takie same rezultaty, jakie w innym wypadku można by uzyskać wyłącznie przy zastosowaniu programów „intensywnych".

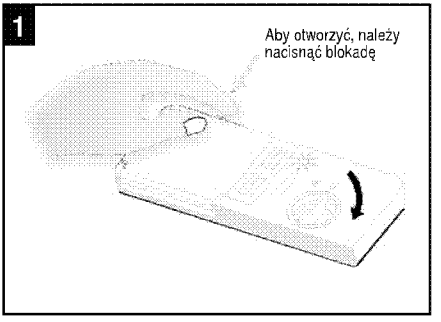
Środek myjący w tabletkach

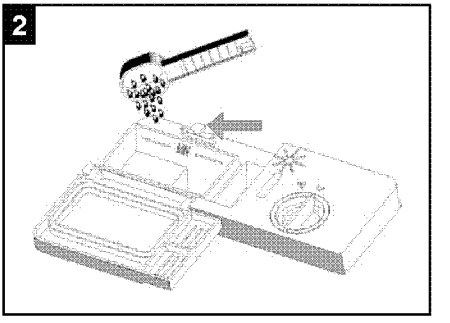
Tabletki środka myjącego różnych marek rozpuszczają się w różnym czasie. Dlatego niektóre tabletki nie są w stanie się rozpuścić i w pełni rozwinąć swojej mocy w krótkich programach. W przypadku stosowania środka myjącego w tabletkach należy więc nastawiać programy o długim czasie trwania, aby zapewnić dokładne usunięcie pozostałości środka myjącego.

Pojemnik na środek myjący

Pojemnik należy napełnić przed rozpoczęciem każdego cyklu zmywania, na podstawie instrukcji zawartych w tabeli cykli zmywania. Ta zmywarka zużywa mniej środka myjącego i nabłyszczacza niż zmywarki tradycyjne. Ogólnie dla normalnie zabrudzonych naczyń wystarczy jedna łyżka środka myjącego. Przy większych zabrudzeniach konieczne jest zwiększenie ilości środka myjącego. Środek myjący należy zawsze dodawać tuż przed uruchomieniem zmywarki, w przeciwnym razie będzie wilgotny i nie rozpuści się dokładnie.

Jaką ilość środka myjącego należy stosować





UWAGA:

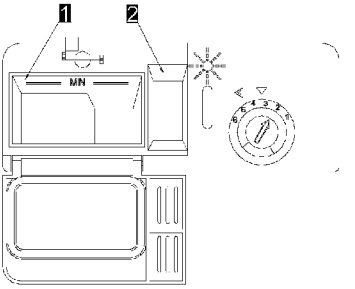
1 Jeśli pokrywa jest zamknięta: nacisnąć przycisk otwierania. Pokrywa odskoczy.

2 Środek myjący należy dodawać tuż przed uruchomieniem cyklu zmywania. Należy stosować wyłącznie środki myjące do zmywarek.

⚠ OSTRZEŻENIE!
Środek myjący do zmywarek jest korozyjny! Środki myjące należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Środka myjącego należy używać w prawidłowy sposób
Stosować wyłącznie takie środki myjące, które zostały opracowane specjalnie do zmywarek. Przechowywać środek myjący w chłodnym i suchym miejscu. Nie wsypywać do pojemnika środka myjącego w proszku, jeśli zmywarka nie jest gotowa do uruchomienia.

Dozowanie środka myjącego



Napełnić środkiem myjącym właściwy pojemnik.
Znak wskazuje poziomy dozowania, jak przedstawiono po prawej stronie:

1. Miejsce na ilość środka myjącego potrzebną do cyklu zmywania zasadniczego: „MIN" odpowiada w przybliżeniu 20 g środka myjącego.
2. Miejsce na ilość środka myjącego potrzebną do cyklu zmywania wstępnego, czyli na około 5 g środka myjącego

Należy przestrzegać zaleceń producenta dotyczących dozowania i przechowywania środka myjącego, które są umieszczone na opakowaniu.

Zamknąć pokrywę i przytrzymać ją zamkniętą aż zostanie zablokowana.

Jeśli naczynia są bardzo zabrudzone, należy dodatkowo umieścić środek myjący w pojemniku zmywania wstępnego: zostanie on wykorzystany w fazie zmywania wstępnego.

UWAGA:

Na ostatniej stronie znajdują się pożyteczne wskazówki dotyczące dozowania środka myjącego w poszczególnych programach. Należy pamiętać o możliwych różnicach, jakie mogą wynikać ze stopnia zabrudzenia naczyń lub ze specyficznej twardości wody.

Należy przestrzegać zaleceń producenta umieszczonych na opakowaniu środka myjącego.

Środek myjący

Istnieją 3 rodzaje środków myjących:

1. Z fosforanami i z chlorem
2. Z fosforanami i bez chloru
3. Bez fosforanów i bez chloru

Zazwyczaj nowe środki myjące w proszku nie zawierają fosforanów. Przy fosforanach nie jest przewidziana funkcja zmiękczania wody. W takim przypadku zaleca się napełnić pojemnik z solą, nawet jeśli stopień twardości wody wynosi tylko 6 dH. Jeśli stosuje się środki myjące bez fosforanów przy twardej wodzie, na talerzach i kieliszkach często pozostają plamy. W takim przypadku dodanie środka myjącego umożliwia optymalizację rezultatów mycia. Bezchlorowe środki myjące mają delikatne właściwości wybielające. Odporne plamy i przebarwienia nie zostaną całkowicie usunięte. W takim przypadku należy wybrać program z wyższą temperaturą.

5. Napełnianie koszy zmywarki

Aby zapewnić jak najlepsze rezultaty mycia w zmywarce, należy przestrzegać następujących zasad dotyczących napełniania koszy. Właściwości i wygląd koszy oraz koszyka na sztućce mogą być różne w zależności od modelu.

Środki ostrożności przed napełnieniem i po napełnieniu koszy zmywarki

Usunąć duże resztki żywności. Nie trzeba opłukiwać talerzy pod bieżącą wodą. Układać naczynia w zmywarce w następujący sposób:
1. Filiżanki, kieliszki, pojemniki/rondle itp. należy umieszczać do góry dnem.
2. Przedmioty zaokrąglone lub żłobkowane należy przechylić tak, aby woda mogła z nich spływać.
3. Przedmioty należy układać jedne na drugich w bezpieczny sposób, aby się nie przewróciły.
4. Przedmioty nie mogą blokować pracy zraszaczy, obracających się podczas wykonywania cyklu prania.

Bardzo małe przedmioty nie powinny być myte w zmywarce, gdyż mogłyby wypaść z kosza.

Wyjmowanie naczyń

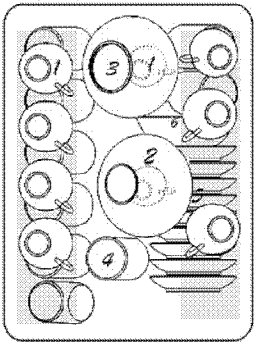
Aby uniknąć skapywania wody z górnego kosza do dolnego, zaleca się opróżnić najpierw dolny a potem górny kosz.

Napełnianie górnego kosza

Górny kosz został zaprojektowany na delikatniejsze i lżejsze naczynia, takie jak kieliszki, filiżanki na herbatę i na kawę, talerzyki i talerze, małe salaterki i płytkie rondle (nie bardzo zabrudzone). Ułożyć talerze i inne naczynia tak, aby strumienie wody nie powodowały ich przesuwania.

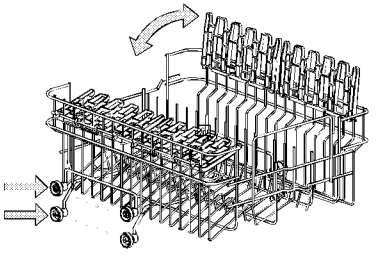
1 Filiżanki
2 Małe salaterki
3 Duże salaterki
4 Kieliszki
5 Talerzyki
6 Talerze

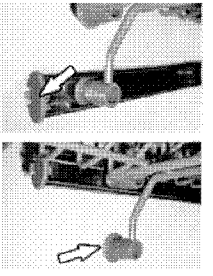
WEWNĄTRZ



Regulacja górnego kosza

W razie potrzeby można regulować wysokość górnego kosza, tak, aby mieć do dyspozycji więcej miejsca na duże przedmioty, które można wtedy włożyć do górnego lub do dolnego kosza. Wysokość górnego kosza reguluje się umieszczając kółka w prowadnicach na żądanej wysokości. Długie przedmioty, sztućce do serwowania potraw i sztućce sałatkowe oraz noże należy umieszczać na półeczce w taki sposób, aby nie blokować obrotów zraszaczy.
Półeczkę można złożyć lub wyjąć, jeśli nie jest ona wykorzystywana.

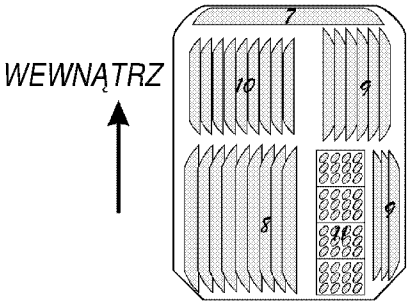




Napełnianie dolnego kosza

W dolnym koszu zaleca się umieszczać duże przedmioty, trudniejsze do umycia:
pojemniki, garnki, pokrywki, półmiski i salaterki, jak przedstawiono na rysunku po prawej.
Półmiski i pokrywki najlepiej układać po bokach kosza, aby uniknąć zablokowania obrotów górnych zraszaczy.

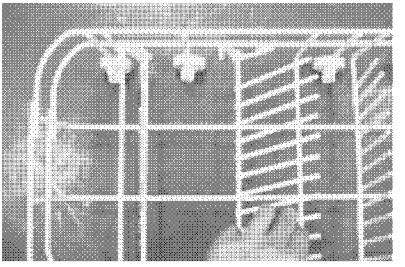
Pojemniki, salaterki itp. należy zawsze umieszczać do góry dnem.
Głębokie pojemniki należy przechylić, aby woda mogła z nich spływać.
Dolny kosz wyposażony jest w składane wsporniki naczyń, co umożliwia ułożenie w nim dużych pojemników i garnków bądź większej ilości naczyń.



7 Owalne tace
8 Płytkie talerze
9 Głębokie talerze
10 Talerzyki deserowe
11 Koszyk na sztućce

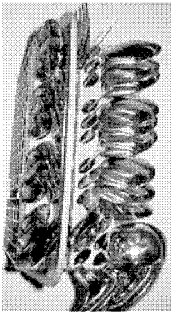
Składane wsporniki

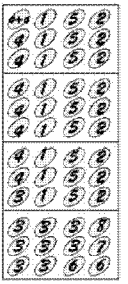
Aby ułatwić układanie pojemników i garnków jedne na drugich, można złożyć wsporniki.



Koszyk na sztućce

Sztućce należy umieszczać w odpowiednim koszyku, skierowane trzonkami w dół: Jeśli koszyk posiada boczne elementy, łyżki należy wkładać pojedynczo do specjalnych otworów, natomiast długie przedmioty powinny być umieszczane poziomo w przedniej części górnego kosza.





WEWNĄTRZ

1 Widelce
2 Łyżki do zupy
3 Łyżeczki deserowe
4 Łyżeczki
5 Noże
6 Noże do serwowania potraw
7 Łyżki do sosów
8 Widelce do serwowania potraw

Jeśli masz zamiar umyć w zmywarce następujące rodzaje sztućców/talerzy

Nie nadają się

Sztućce z trzonkami z drewna, rogu, porcelany lub macicy perłowej
Przedmioty z tworzyw sztucznych nieodporne na wysoką temperaturę
Stare sztućce z klejonymi elementami nieodporne na wysoką temperaturę
Klejone sztućce lub talerze
Przedmioty cynowe lub miedziane
Szkło ołowiowe
Przedmioty ze stali inne niż nierdzewne
Tace drewniane
Przedmioty z włókien syntetycznych

Słabo się nadają

Niektóre rodzaje kieliszków po wielokrotnym myciu stają się matowe

Elementy ze srebra lub z aluminium wykazują tendencję do blaknięcia podczas mycia.

Polerowane tace przy częstym myciu w zmywarce tracą połysk

UWAGA:

Nie należy umieszczać w zmywarce przedmiotów zanieczyszczonych popiołem papierosowym, woskiem ze świecy, lakierem lub farbą.
Przy zakupie nowych sztućców należy się upewnić, czy nadają się one do mycia w zmywarce.

UWAGA:

Nie należy przepełniać zmywarki. Miejsca wystarczy na 9 talerzy standardowej wielkości. Nie wkładać naczyń, które nie nadają się do mycia w zmywarce: jest to ważne dla uzyskania dobrych rezultatów mycia i dla racjonalnego zużycia energii.

Wkładanie naczyń i sztućców

Przed włożeniem naczyń należy:
Usunąć duże resztki żywności
Namoczyć pozostałości przypalonych potraw, znajdujące się w garnkach

Wkładając naczynia i sztućce należy pamiętać, że:

Naczynia i sztućce nie powinny blokować obrotów zraszaczy
Wklęsłe przedmioty, takie jak filiżanki, kieliszki, rondle itp. należy umieszczać zwrócone otwartą częścią w górę, tak aby wewnątrz lub na dnie naczynia nie zbierała się woda

Naczynia i sztućce nie powinny być umieszczane jedne w drugich lub jedne na drugich.

- Aby uniknąć potłuczenia kieliszków, należy je ustawiać tak, żeby się ze sobą nie stykały
- Duże, trudne do umycia przedmioty należy wkładać do dolnego kosza.
- Górny kosz został zaprojektowany na delikatniejsze i lżejsze naczynia, takie jak kieliszki i filiżanki

Uwaga!

Noże z długimi ostrzami, umieszczone pionowo, stanowią potencjalne niebezpieczeństwo! Długie i/lub ostre sztućce takie jak noże do mięsa należy układać poziomo w górnym koszu.

Uszkodzenia szklanych przedmiotów i innych rodzajów naczyń

Możliwe przyczyny:

- Rodzaj szkła lub proces produkcyjny Skład chemiczny środka myjącego.
- Temperatura wody i czas trwania programu zmywania.

Sugerowane rozwiązania:

- Używać szklanych przedmiotów lub porcelanowych talerzy oznaczonych przez producenta jako nadające się do mycia w zmywarkach
- Używać delikatnego środka myjącego, odpowiedniego dla tego rodzaju naczyń. Jeśli to konieczne, sprawdzić dodatkowe wskazówki zamieszczone przez producenta środka myjącego.
- Wybierać program o niskiej temperaturze.
- Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom, po zakończeniu programu jak najszybciej wyjąć kieliszki i sztućce ze zmywarki.

Po zakończeniu cyklu zmywania

Po zakończeniu cyklu zmywania zmywarka emituje przez 8 sekund sygnał dźwiękowy. Należy wyłączyć urządzenie przyciskiem ON/OFF, zakręcić zawór dopływu wody i otworzyć drzwi zmywarki. Przed wyładowaniem zmywarki odczekać kilka minut, aby naczynia nie były gorące i aby nie ryzykować ich rozbicia podczas wyjmowania. Ponadto dzięki temu lepiej się osuszą.

6. Uruchomienie programu zmywania

TABELA CYKLI ZMYWANIA

Program	Informacja dotycząca wyboru cykli	Opis cyklu	Środek myjący mycie wstępne/mycie zasadnicze	Czas trwania (min.)	Energia (kWh)	Woda (l)	Nabłyszczacz
Intensywny 65°	Najbardziej zabrudzone naczynia: pojemniki, garnki, rondle i talerze, na których przez dłuższy czas znajdowały się zaschnięte resztki żywności.	Mycie wstępne Mycie wstępne (50°C) Mycie (60°C) Płukanie Płukanie (70°C) Suszenie	4/20 g.	166	1.10	17.5	
Zwykły (IEC-EN 50242) 55°	Normalnie zabrudzone naczynia: lekko zabrudzone talerze, kieliszki i garnki. Cykl codzienny standardowy.	Mycie wstępne Mycie wstępne Mycie (50°C) Płukanie Płukanie (65°C) Suszenie	4/20 g.	148	0.74	10.4	
Oszczędny 45°	Lekko zabrudzone naczynia: lekko zabrudzone talerze, kieliszki, salaterki i garnki.	Mycie wstępne Mycie (45°C) Płukanie Płukanie (60°C) Suszenie	20 g.	108	0.65	10.4	
Płukanie	Naczynia, które mają być tylko opłukane i osuszone.	Mycie (45°C) Płukanie Płukanie (70°C) Suszenie		91	0.75	7.7	
Szkło	Lekko zabrudzone naczynia: kieliszki, kryształy i delikatna porcelana.	Mycie wstępne Mycie (40°) Płukanie Płukanie (70°) Suszenie	15 g.	113	0.75	10.4	
Szybki	Krótki cykl zmywania dla lekko zabrudzonych naczyń, które nie wymagają suszenia.	Mycie (40°C) Płukanie Płukanie (55°C)	15 g.	30	0.35	6.7	

Włączanie urządzenia

Uruchomienie programu zmywania

1 Wysunąć dolny i górny kosz, załadować naczynia i z powrotem wsunąć kosze.
Zaleca się najpierw włożyć naczynia do dolnego kosza, a następnie do górnego (patrz rozdział „Wkładanie naczyń do zmywarki")
2 Umieścić w pojemniku środek myjący (patrz rozdział zawierający informacje na temat soli, środka myjącego i nabłyszczacza).
3 Włożyć wtyczkę do gniazdka. Wartość zasilania wynosi 220-240 VAC /50 HZ, typ gniazdka 12 A 250 VAC. Upewnić się, czy zawór wody jest otwarty (maksymalne ciśnienie).
4 Zamknąć drzwi zmywarki. Nacisnąć przycisk ON/OFF, zaświeci się kontrolka ostatniego wykonanego programu. Po naciśnięciu tego przycisku zmywarka natychmiast rozpocznie ten sam program zmywania. W przypadku naciśnięcia przycisku innego programu zmywarka uruchomi się po 3 sekundach.

Zmiana programu

Uwagi wstępne:

1. Uruchomiony cykl można zmienić tylko pod warunkiem, że dopiero się rozpoczął. W przeciwnym razie istnieje prawdopodobieństwo, że zmywarka pobrała już środek myjący i wodę do mycia. W takim przypadku należy ponownie napełnić pojemnik na środek myjący (patrz rozdział „Dodawanie środka myjącego").
2. Nacisnąć przycisk trwającego programu i przytrzymać ten przycisk wciśnięty przez dłużej niż 3 sekundy, aby anulować program. Następnie można nastawić nowy żądany cykl (patrz rozdział „Uruchomienie cyklu zmywania").
3. Po naciśnięciu na dłużej niż 3 sekundy przycisku programu, który ma być anulowany, można przejść do żądanego nowego programu, naciskając jego przycisk.
4. Nacisnąć przycisk wyświetlacza w celu ponownego ustawienia czasu.

UWAGA:
Jeśli podczas zmywania drzwi zostaną otwarte, zmywarka zatrzyma się. Po zamknięciu drzwi zmywarka wznowi przerwany cykl po 10 sekundach.
Na wyświetlaczu wskazany jest stan urządzenia:
a) Jeśli na wyświetlaczu widoczny jest symbol „--:--" --> oczekiwanie;
b) Jeśli na wyświetlaczu widoczny jest nie pulsujący symbol „H:MM" --> pauza;
c) Jeśli na wyświetlaczu widoczny jest pulsujący symbol „H:MM" --> praca w toku.

UWAGA:

Jeśli na wyświetlaczu pojawią się kody błędów (strona 23), które wskazują na awarię zmywarki, przed skontaktowaniem się z Serwisem Technicznym należy odłączyć zasilanie elektryczne i zamknąć zawór wody.

Zapomniałeś włożyć do zmywarki jakieś naczynie?

Jeśli zapomni się włożyć do zmywarki jakieś naczynie, można je dodać w każdej chwili przed otwarciem się pojemnika na środek myjący.

1 Lekko uchylić drzwi, aby przerwać zmywanie.

2 Zaraz po zatrzymaniu się zraszaczy można całkowicie otworzyć drzwi.

3 Włożyć zapomniane naczynie.

4 Zamknąć drzwi: zmywarka wznowi działanie po 10 sekundach.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Otwieranie drzwi podczas trwania programu zmywania jest niebezpieczne, ponieważ można się oparzyć gorącą wodą.

Wyłączyć zmywarkę

Jeśli na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się 0 (pozostały czas), program jest zakończony.
1. Wyłączyć zmywarkę przyciskiem ON/OFF.
2. Zamknąć zawór wody!
Ostrożnie otworzyć drzwi. Po otwarciu drzwi może się z nich wydobyć gorąca para!
- Gorące naczynia łatwiej ulegają rozbiciu. Dlatego przed wyjęciem ich z urządzenia należy je pozostawić do ostygnięcia na co najmniej 15 minut.
- Otworzyć drzwi zmywarki, pozostawić je uchylone i odczekać kilka minut przed wyjęciem naczyń.

Dzięki temu naczynia ostygną i zostaną lepiej osuszone.

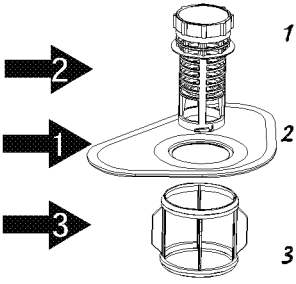
Opróżnić zmywarkę.

To normalne, że wnętrze urządzenia jest mokre.
Opróżnić najpierw dolny kosz, a później górny. W ten sposób woda nie będzie skapywać z górnego kosza na naczynia znajdujące się w dolnym koszu.

7. Konserwacja i czyszczenie

System filtrujący

Dla wygody użytkownika pompa spustowa i system filtrujący zostały umieszczone wewnątrz wanienki i są łatwo dostępne.
System filtrujący składa się z trzech części: z filtra głównego, z filtra wstępnego i z filtra drobnego.



1 Filtr główny
Przechwycone przez ten filtr cząstki żywności i zanieczyszczeń są rozdrabniane przez specjalnie ukształtowany strumień wody wypływający z dolnego zraszacza, a następnie usuwane przez otwór spustowy.

2 Filtr wstępny
Większe cząstki, takie jak kawałki kości lub szkła, które mogłyby zatkać otwór spustowy, są przechwytywane przez filtr wstępny.
Aby usunąć resztki zatrzymane przez ten filtr, należy delikatnie nacisnąć zatrzaski mocujące, znajdujące się w górnej części filtra, i wyjąć go pociągając do góry.

3 Filtr wstępny
Filtr ten zatrzymuje zanieczyszczenia i resztki żywności w specjalnej misce i zapobiega ponownemu osadzaniu się ich na naczyniach podczas zmywania.

Jak dbać o zmywarkę

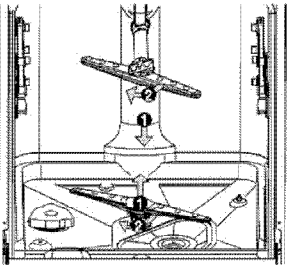
Panel sterowania czyścić lekko wilgotną szmatką, następnie dokładnie go osuszyć. Do czyszczenia zewnętrznych części zmywarki używać dobrej jakości wosku nabłyszczającego do elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego.
Do czyszczenia powierzchni zmywarki nigdy nie używać ostrych lub szorstkich przedmiotów ani druciaków.

Zabezpieczenie przed zamarzaniem

Jeśli zmywarka ma pozostać na zimę w miejscu nieogrzewanym, należy poprosić technika serwisanta o:

1. Odłączenie urządzenia od zasilania elektrycznego.
2. Zamknięcie zaworu wody i odłączenie przewodu dopływowego wody od zaworu.
3. Usunięcie pozostałości wody z przewodu dopływowego i z zaworu. (Wodę spuścić do miski)
4. Ponowne podłączenie przewodu dopływowego do zaworu.
5. Wyjęcie filtra znajdującego się na dnie wanienki i usunięcie wody z miski przy pomocy gąbki.

Czyszczenie zraszaczy



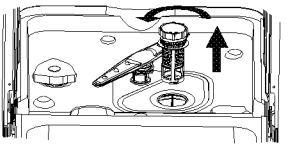
Należy regularnie czyścić zraszacze, gdyż bardzo twarda woda może zatykać zarówno same zraszacze, jak i ich łożyska. Aby wyjąć zraszacze, należy odkręcić nakrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i zdjąć podkładkę z górnej części zraszacza. Umyć zraszacz w ciepłej wodzie z mydłem i wyczyścić jego otwory miękką szczotką. Po dokładnym opłukaniu ponownie zamontować zraszacze.

Czyszczenie filtrów

- Po każdym użyciu zmywarki sprawdzać, czy filtry nie uległy zatkaniu.
- Po odkręceniu wałka filtra można wyjąć system filtrujący i usunąć wszystkie resztki żywności, myjąc filtry pod bieżącą wodą.

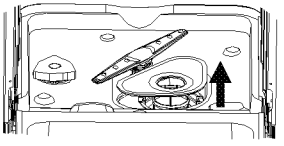
Otwarty

1



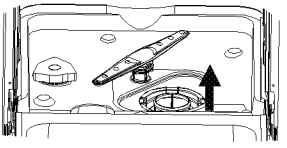
faza 1: obrócić wałek filtra w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go;

2



faza 2: wyjąć filtr główny

3



faza 3: wyjąć filtr wstępny

UWAGA: Wykonanie czynności od fazy 1 do fazy 3 umożliwia wyjęcie elementów systemu filtrującego; wykonanie tych samych czynności w odwrotnej kolejności umożliwia ponowne zamontowanie systemu.

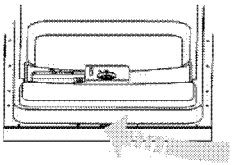
Układ filtrujący

Aby zapewnić jak najlepszą wydajność i optymalne rezultaty zmywania, należy dbać o czystość zespołu filtrującego. Filtr skutecznie usuwa cząstki żywności z wody, umożliwiając jej ciągły obieg podczas całego cyklu zmywania. Dlatego po każdym zmywaniu powinno się usuwać większe cząstki żywności zatrzymane przez filtr, płucząc pod bieżącą wodą półokrągły filtr i jego kapturek. Aby wyjąć układ filtrujący, należy pociągnąć ku górze uchwyt kapturka. Cały układ filtrujący powinien być myty raz w tygodniu.
Do czyszczenia filtra wstępnego i filtra drobnego używać szczoteczki. Po wykonaniu opisanych czynności ponownie zainstalować części filtra, jak przedstawiono na rysunku po lewej, i umieścić cały układ filtrujący w zmywarce na właściwym miejscu, dociskając go w dół.
Nigdy nie należy używać zmywarki bez filtrów. Niewłaściwe zamontowanie filtra może spowodować zmniejszenie sprawności urządzenia oraz uszkodzenie naczyń i narzędzi kuchennych.

⚠ *OSTRZEŻENIE!*

Nie uruchamiać zmywarki, jeśli filtry nie znajdują się na swoim miejscu. Podczas czyszczenia filtrów należy uważać, aby ich nie uderzyć. W takim przypadku filtry mogłyby ulec deformacji, a w konsekwencji spowodować zmniejszenie wydajności urządzenia.

Czyszczenie drzwi



Do czyszczenia krawędzi drzwi należy używać tylko miękkiej szmatki, zwilżonej ciepłą wodą. Aby uniknąć przeniknięcia wody do blokady drzwi i do elektrycznych elementów urządzenia, nie używać żadnych środków czyszczących w sprayu.
Ponadto, nie używać środków czyszczących o właściwościach ściernych ani druciaków na zewnętrznych powierzchniach zmywarki, gdyż grozi to ich porysowaniem. Również niektóre rodzaje ręczników kuchennych mogą porysować lub poplamić powierzchnię urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Do mycia panelu drzwiowego nie używać środków czyszczących w sprayu, gdyż mogą one uszkodzić blokadę drzwi oraz elektryczne elementy urządzenia. Zaleca się niestosowanie produktów ściernych i niektórych rodzajów ręczników kuchennych, aby nie ryzykować porysowania lub poplamienia powierzchni ze stali nierdzewnej.

Jak zachować doskonałą sprawność zmywarki

Po każdym zmywaniu

Po każdym zmywaniu zamknąć zawór wody i pozostawić drzwi zmywarki lekko uchylone, aby wyeliminować z jej wnętrza wilgoć i nieprzyjemne zapachy.

Wyjąć wtyczkę z gniazdka

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem lub konserwacją urządzenia wyjąć wtyczkę z gniazdka. Dzięki temu można pracować bezpiecznie.

Nie używać rozpuszczalników ani środków czyszczących o właściwościach ściernych

Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni zmywarki oraz jej części gumowych nie należy stosować rozpuszczalników ani środków czyszczących o właściwościach ściernych. Używać tylko szmatki zwilżonej ciepłą wodą z mydłem.
Do usuwania plam z powierzchni wewnętrznej używać szmatki zwilżonej wodą z niewielką ilością białego octu lub specjalnego produktu do mycia zmywarek.

Przed wyjazdem na urlop

Przed wyjazdem na urlop zaleca się wykonanie zmywania bez wsadu, a następnie wyjęcie wtyczki z gniazdka, zamknięcie zaworu dopływu wody i pozostawienie drzwi zmywarki lekko uchylonych. Zapewni to dłuższą trwałość uszczelek, a wewnątrz urządzenia nie powstaną nieprzyjemne zapachy.

Przenoszenie urządzenia

W razie konieczności przeniesienia zmywarki w inne miejsce należy w miarę możliwości zachować ją w pozycji pionowej. Ewentualnie można ją położyć na tylnej ściance.

Uszczelki

Jednym z decydujących czynników odpowiedzialnych za tworzenie się nieprzyjemnych zapachów wewnątrz zmywarki są resztki żywności pozostające w uszczelkach. Okresowe mycie uszczelek wilgotną gąbką pozwoli uniknąć tego problemu.

8. Instrukcja instalacji

⚠ Uwaga!

Instalacja elektryczna i instalacja wodna powinny być wykonane przez właściwych specjalistów.

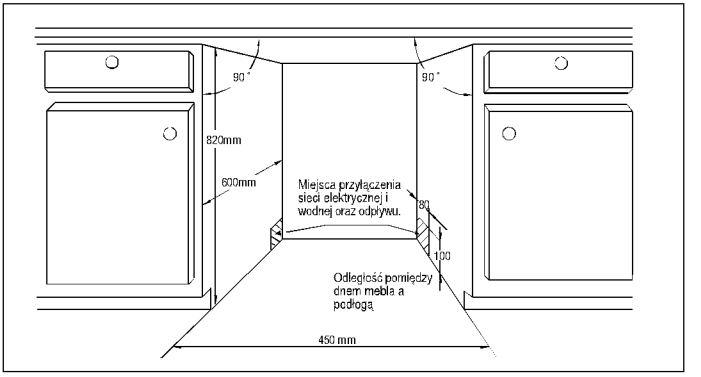
	⚠ Ostrzeżenie!
	Niebezpieczeństwo wstrząsu elektrycznego. Przed przystąpieniem do instalacji zmywarki odłączyć zasilanie. Nieprzestrzeganie tych wskazówek grozi śmiercią lub wstrząsem elektrycznym.

• Przygotowanie instalacji

Miejsce instalacji zmywarki powinno się znajdować w pobliżu zarówno istniejących przewodów dopływowych i odpływowych, jak i w pobliżu kabla elektrycznego.
Aby ułatwić podłączenie przewodów odpływowych, zaleca się ustawienie zmywarki obok mebla, na którym jest zamontowany zlewozmywak.
Przygotowanie instalacji
Uwaga: sprawdzić czy w zestawie znajdują się wszystkie akcesoria montażowe (hak na panel ozdobny, wkręt)

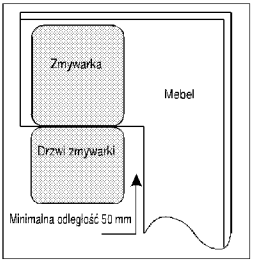
[Rysunek 1]

Wymiary mebla
Mniej niż 5 mm pomiędzy górną krawędzią zmywarki, blatem i drzwiami zewnętrznymi zrównanymi z krawędzią mebla.



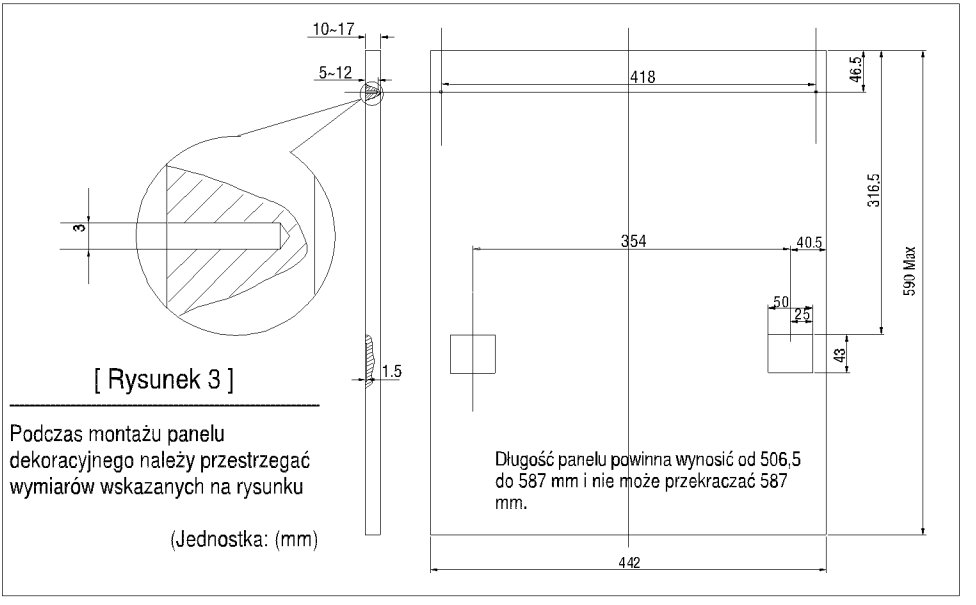
[Rysunek 2]

Minimalna odległość przy otwartych drzwiach



• Wymiary i instalacja panelu dekoracyjnego

1 Panel dekoracyjny należy zamontować jak przedstawiono na rysunku 3.



[Rysunek 3]

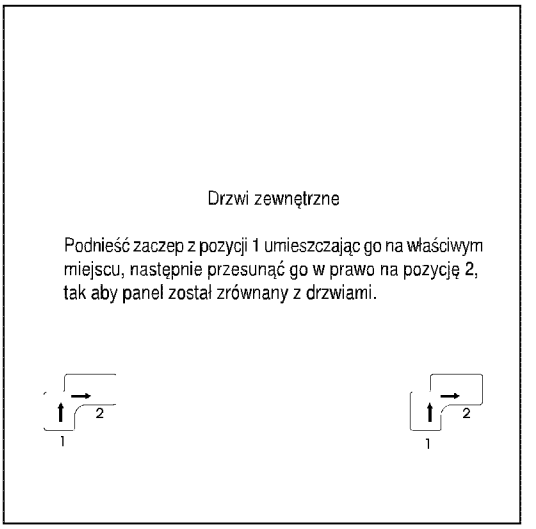
Podczas montażu panelu dekoracyjnego należy przestrzegać wymiarów wskazanych na rysunku

(Jednostka: (mm)

2 Zamontować zaczep na drewnianym panelu dekoracyjnym i włożyć go w otwór znajdujący się w drzwiach zewnętrznych (patrz rysunek 4a). Po właściwym umiejscowieniu panelu przykręcić go śrubami i sworzniami do drzwi zewnętrznych (patrz rysunek 4b) .

[Rysunek 4a]

Instalacja panelu dekoracyjnego



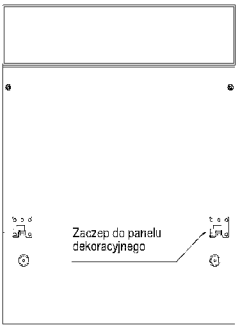
[Figura 4b]

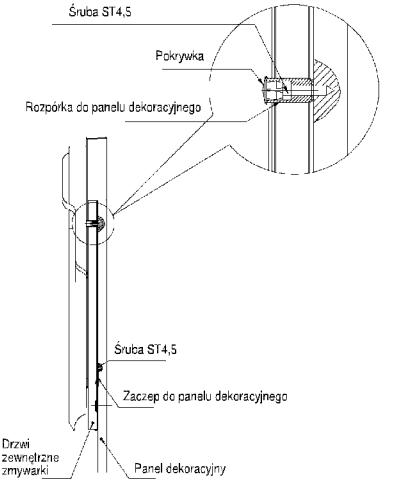
Instalacja drewnianego panelu dekoracyjnego

1 Zdjąć pokrywkę

2 Wkręcić śrubę

3 Ponownie założyć pokrywkę

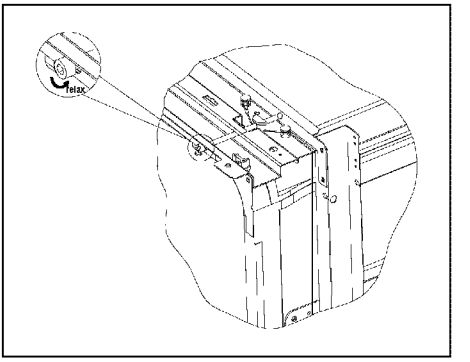




• Jak wyregulować napięcie sprężyny drzwi

Prawidłowe napięcie sprężyn drzwi zewnętrznych jest ustawione fabrycznie. W przypadku instalacji drewnianego panelu dekoracyjnego konieczne jest ponowne wyregulowanie sprężyn drzwi. Obracać śrubą regulacyjną w taki sposób, aby mocniej zacisnąć lub poluzować stalowy przewód (patrz rysunek 5).

Napięcie sprężyny jest właściwe, kiedy otwarte na oścież drzwi pozostają w pozycji poziomej i w celu ich zamknięcia wystarczy je podnieść, lekko popychając palcem.



[Rysunek 5]

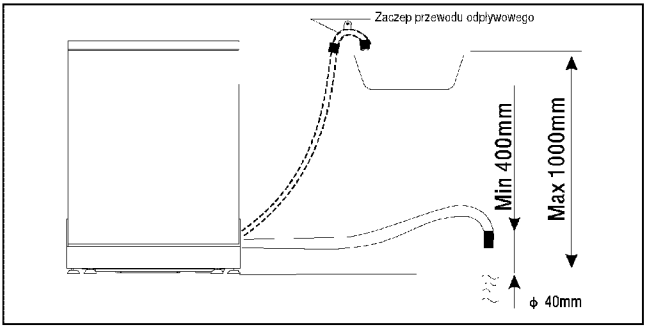
Regulacja napięcia sprężyny drzwi

• Podłączenie przewodów odpływowych

Wprowadzić giętki przewód odpływowy do odpływu o średnicy co najmniej 4 cm lub do zlewu, zwracając uwagę na to, aby nie był pogięty ani poskręcany. Użyć w tym celu specjalnego plastikowego wspornika, który znajduje się w wyposażeniu zmywarki (rysunek 6). Wolny koniec przewodu powinien się znajdować na wysokości pomiędzy 400 a 1000 mm i nie może być zanurzony w wodzie, aby woda się nie cofała. UWAGA: Specjalny plastikowy wspornik przewodu odpływowego należy mocno przymocować do ściany, aby uniemożliwić przesuwanie się przewodu i wylewanie się wody poza odpływ.

Podłączenie przewodu odpływowego

Wprowadzić giętki przewód odpływowy, o średnicy co najmniej 40 mm, do odpływu lub do zlewu, zwracając uwagę na to, aby nie był pogięty ani poskręcany. Użyć w tym celu specjalnego plastikowego wspornika, który znajduje się w wyposażeniu zmywarki. Wolny koniec przewodu powinien się znajdować na wysokości pomiędzy 400 a 1000 mm i nie może być zanurzony w wodzie.



Jeśli wysokość zlewu, mierzona od podłogi, przekracza 1000 mm, może się zdarzyć, że nadmiar wody znajdujący się w przewodach nie zostanie odprowadzony bezpośrednio do zlewu. W takim przypadku konieczne jest usunięcie nadmiaru wody do miski lub innego pojemnika, który należy umieścić na zewnątrz zlewozmywaka, poniżej niego.

• Fazy instalacji zmywarki

1 Zainstalować drzwi mebla na zewnętrznych drzwiach zmywarki przy pomocy wsporników, znajdujących się w wyposażeniu urządzenia. W celu prawidłowego umiejscowienia wsporników posłużyć się szablonem.

2 Wyregulować napięcie sprężyn drzwi przy pomocy klucza sześciokątnego, obracając nim w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu dokręcenia sprężyn znajdujących się po prawej i po lewej stronie drzwi. Niewykonanie tych czynności grozi uszkodzeniem urządzenia (Rysunek 2).

3 Podłączyć przewód dopływowy do instalacji zimnej wody.

4 Podłączyć giętki przewód odpływowy. Korzystać ze schematu (Rysunek 6)

5 Podłączyć kabel zasilania.

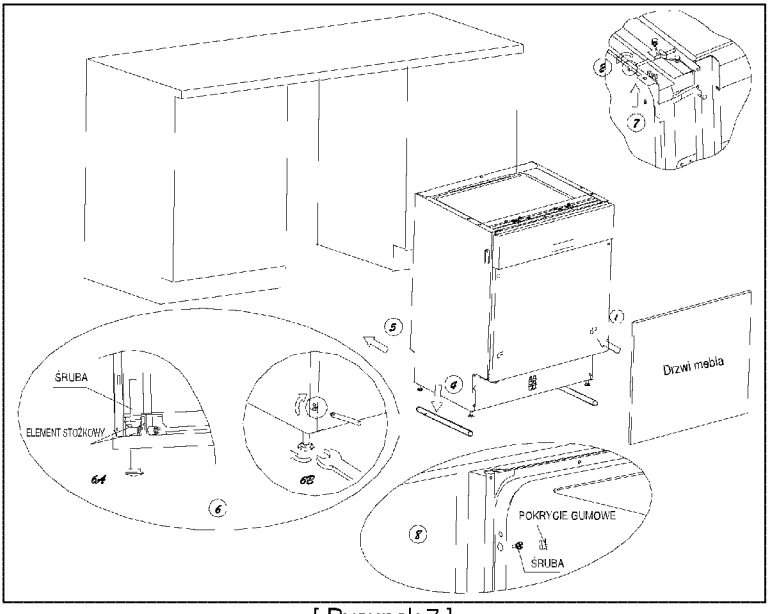
6 Ustawić zmywarkę na prowadnicach (Rysunek 4).

7 Zamontować taśmę antykondensacyjną według instrukcji znajdujących się na odwrocie taśmy.

8 Ustawić zmywarkę na żądanym miejscu.

9 Wypoziomować urządzenie: tylne nóżki należy wyregulować ręcznie od przodu zmywarki, obracając śrubami umieszczonymi po lewej i po prawej stronie mebla (Rysunek 6A). W celu ostatecznego wypoziomowania zmywarki, do regulacji przednich nóżek należy użyć klucza (Rysunek 6B).

10 Po ustawieniu zmywarka powinna być stabilna.
Blat roboczy: przykręcić blat roboczy dwoma śrubami do drewna, upewniając się, że jego powierzchnia nie będzie wystawać poza zmywarkę (Rysunek 7).
Uwaga: Podczas regulacji tylnych nóżek zaleca się, aby moment dokręcania nie był większy niż 1,2 N m



[Rysunek 7]

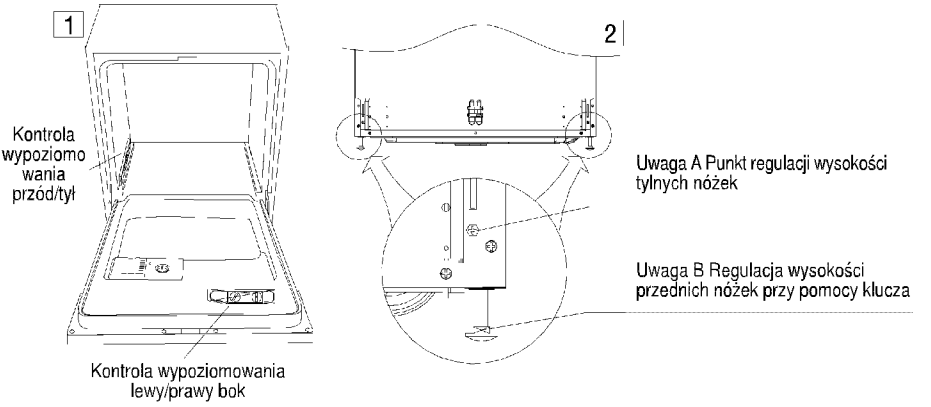
Fazy instalacji

Zmywarka musi być wypoziomowana, aby kosze na naczynia działały prawidłowo, a rezultaty zmywania były jak najlepsze.

1 Przyłożyć poziomicę do drzwi i do dolnego kosza, jak przedstawiono na rysunku 1, aby sprawdzić, czy zmywarka jest dokładnie wypoziomowana.

2 Wypoziomowanie zmywarki jest łatwiejsze, jeśli wykonuje się je od przodu urządzenia, regulując po kolei wysokość każdej z czterech nóżek.
   2.1 W celu regulacji tylnych nóżek postępować według wskazówek zawartych w uwadze A do rysunku 2, aby obniżyć nóżki kręcić śrubą w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do uzyskania żądanej wysokości.
   2.2 W celu regulacji przednich nóżek postępować według wskazówek zawartych w uwadze B do rysunku 2.

3 Podczas poziomowania należy uważać, aby zmywarka się nie przewróciła.



[Rysunek 8]

Jak wyregulować nóżki

Podłączenie do sieci elektrycznej

⚠ UWAGA *Dla własnego bezpieczeństwa:*
DO PODŁĄCZENIA TEGO URZĄDZENIA NIE UŻYWAĆ ŻADNYCH PRZEDŁUŻACZY ANI ADAPTERÓW.
W ŻADNYM WYPADKU NIE ODCINAĆ ANI NIE ODŁĄCZAĆ TRZECIEGO PRZEWODU UZIEMIAJĄCEGO OD KABLA ZASILANIA.

Wymagania dotyczące instalacji elektrycznej

Na tabliczce znamionowej należy sprawdzić napięcie nominalne, a następnie podłączyć urządzenie do odpowiedniego zasilania elektrycznego, stosując bezpiecznik 12 amp. Wymagane jest zasilanie wyposażone w bezpiecznik z drutem miedzianym. Zaleca się bezpiecznik zwłoczny lub różnicowo-prądowy. Należy zapewnić odrębny obwód zasilający, przeznaczony wyłącznie dla tego urządzenia. Gniazdko powinno być umieszczone w przyległej szafce.

Podłączenia elektryczne

Po upewnieniu się, że wartości dostępnego napięcia i częstotliwości prądu odpowiadają wartościom podanym na tabliczce znamionowej i że sieć elektryczna jest dostosowana do maksymalnego napięcia wskazanego na tabliczce znamionowej, należy włożyć wtyczkę do prawidłowo uziemionego gniazdka sieciowego. Jeśli gniazdko sieciowe, do którego ma być podłączone urządzenie, nie pasuje do wtyczki, należy wymienić gniazdko. Nie stosować adapterów i tym podobnych urządzeń, które mogą spowodować przegrzanie lub przepalenie przewodów.

⚠ Przed pierwszym użyciem zmywarki należy sprawdzić czy posiada ona właściwe uziemienie.

PODŁĄCZENIE DO UZIEMIENIA

- Urządzenie musi być podłączone do uziemienia. W przypadku nieprawidłowego działania lub awarii urządzenia uziemienie ogranicza ryzyko wstrząsów elektrycznych, udostępniając prądowi elektrycznemu obwód o mniejszym oporze. Urządzenie jest wyposażone w kabel z przewodem i z wtyczką uziemienia. Wtyczka musi być dostosowana do gniazdka prądu, zainstalowana i uziemiona zgodnie z obowiązującymi kodeksami i przepisami.

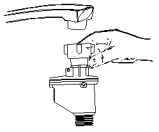
⚠ OSTRZEŻENIE!

- Nieprawidłowe podłączenie przewodu uziemiającego urządzenie może spowodować wstrząs elektryczny. W razie wątpliwości dotyczących uziemienia urządzenia, należy się zwrócić do wykwalifikowanego technika lub do punktu serwisowego. Jeśli wtyczka znajdująca się w komplecie z urządzeniem nie pasuje do gniazdka elektrycznego, nie wolno jej zmieniać. Należy się zwrócić do wykwalifikowanego technika, który zainstaluje odpowiednie gniazdko.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Po użyciu zmywarki należy zamknąć zawór wody, aby uniknąć obecności wody w przewodzie dopływowym (w przypadku modeli bez przewodu z zabezpieczeniem przeciwwypływowym).

Jak podłączyć rurę z zabezpieczeniem odcinającym dopływ wody



Urządzenie należy podłączyć do sieci wodociągowej przy pomocy nowych przewodów giętkich, nie należy ponownie wykorzystywać starych przewodów.

Ciśnienie wody powinno się zawierać w przedziale od 0,04 MPa do 1 MPa. Jeśli ciśnienie spadnie poniżej poziomu minimalnego, należy się zwrócić do naszego Działu Serwisowego.

1 Całkowicie wyjąć rury z zabezpieczeniem odcinającym dopływ wody z przegrody znajdującej się w tylnej części zmywarki.

2 Przykręcić śruby rury z zabezpieczeniem odcinającym dopływ wody do zaworu z gwintem 3/4.

3 Przed włączeniem zmywarki, całkowicie otworzyć dopływ wody.

RURA Z ZABEZPIECZENIEM ODCINAJĄCYM DOPŁYW WODY

Rura z zabezpieczeniem odcinającym dopływ wody posiada podwójne ścianki. System działania zapewnia przerwanie przepływu wody w przypadku pęknięcia rury dopływowej oraz w przypadku wypełnienia się wodą szczeliny powietrznej pomiędzy rurą dopływową a zewnętrzną rurą falowaną.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Jeśli rura podłączona do spryskiwacza w zlewozmywaku zostanie zainstalowana na tym samym przewodzie wodociągowym co zmywarka, istnieje niebezpieczeństwo rozerwania. Jeśli zlewozmywak jest wyposażony w spryskiwacz, zaleca się odłączenie rury i zaślepienie otworu korkiem.

Jak odłączyć rurę z zabezpieczeniem odcinającym dopływ wody

1 Zamknąć zawór wody.

2 Zmniejszyć ciśnienie wody naciskając przycisk rozładowania ciśnienia. Niższe ciśnienie zabezpieczy operatora oraz pomieszczenie przed ewentualnymi silnymi bryzgami wody.

3 Odkręcić rurę z zabezpieczeniem odcinającym dopływ wody od zaworu.

Podłączenie do instalacji zimnej wody

Podłączyć przewód zasilania w zimną wodę do gwintowanej złączki 3/4" i sprawdzić, czy jest on dokładnie dokręcony.
Jeśli rury sieci wodociągowej są nowe lub nie były używane przez dłuższy czas, należy odkręcić wodę i zaczekać, aż stanie się ona przejrzysta i pozbawiona zanieczyszczeń. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko zatkania się dopływu wody, a w konsekwencji uszkodzenia zmywarki.

Podłączenie do instalacji ciepłej wody

Zmywarkę można również podłączyć do instalacji ciepłej wody w sieci domowej (centralna instalacja grzewcza), o ile temperatura wody nie przekracza 60 °C. W takim przypadku cykl zmywania skróci się o około 15 minut, a skuteczność zmywania będzie nieznacznie słabsza.
Podłączenie do instalacji ciepłej wody należy wykonać przy zastosowaniu tych samych procedur, jakie zostały opisane dla podłączenia do instalacji zimnej wody.

Umiejscowienie urządzenia

Zmywarkę należy zainstalować w wybranym miejscu. Tylna część zmywarki powinna przylegać do ściany, a jej boki do mebli lub do sąsiednich ścian. Zmywarka jest wyposażona w przewody doprowadzające i odprowadzające wodę, które dla ułatwienia instalacji mogą być skierowane w prawo lub w lewo.

Jak usunąć z przewodów nadmiar wody

Jeśli wysokość zlewozmywaka mierzona od podłogi jest większa niż 1.000 mm, nadmiar wody znajdujący się w rurach może nie być usuwany bezpośrednio do zlewozmywaka. W takim przypadku konieczne jest usunięcie nadmiaru wody do miski lub innego pojemnika, który należy umieścić na zewnątrz zlewozmywaka, poniżej niego.

Odprowadzanie wody

Podłączyć przewód odpływowy, instalując go w prawidłowy sposób, aby uniknąć wycieków wody.
Sprawdzić czy przewód dopływowy nie jest poskręcany lub przygnieciony.

Przedłużenie przewodu

W razie konieczności przedłużenia przewodu odpływowego należy wykorzystać podobny przewód nie dłuższy niż 4 metry, aby nie ograniczyć mocy myjącej zmywarki.

Podłączenie syfonu

Podłączenie odpływu powinno się znajdować na wysokości od minimum 50 cm do maksimum 100 cm od podstawy zmywarki.
Przewód odpływowy należy zamocować przy pomocy klamry do przewodów.

Aquasafe

Aquasafe to system wyposażony w zawór bezpieczeństwa, który zapobiega wyciekom wody: jeśli podczas cyklu mycia na przewodzie dopływowym nastąpi wyciek, zawór bezpieczeństwa przerywa przepływ wody. Nie należy zanurzać w wodzie przewodu dopływowego ani zaworu bezpieczeństwa, ponieważ kabel elektryczny tego zaworu znajduje się wewnątrz rury wejściowej o podwójnej ściance.
W przypadku uszkodzenia rury wejściowej lub zaworu bezpieczeństwa, należy natychmiast odłączyć zasilanie elektryczne.
Nie przedłużać ani nie skracać przewodu dopływowego, ponieważ zawiera on elementy elektryczne.

• Uruchomienie zmywarki

Przed uruchomieniem zmywarki sprawdzić, czy:

1 urządzenie jest stabilne i wypoziomowane;

2 zawór dopływowy jest otwarty;

3 w miejscach łączenia przewodów nie ma wycieków;;

4 przewody są dobrze połączone;

5 zasilanie elektryczne jest włączone;

6 przewody dopływowe i odpływowe nie są poskręcane;

7 wszystkie materiały drukowane oraz elementy opakowania zostały usunięte ze zmywarki..

• Uwaga!

Po zainstalowaniu zmywarki należy umieścić niniejszą instrukcję w miejscu przeznaczonym na tego typu materiały. Jej treść jest bardzo przydatna dla użytkownika zmywarki.

9. Identyfikacja i naprawa usterek

Zanim skontaktujesz się z Serwisem Technicznym

Korzystając z tabel umieszczonych na kolejnych stronach można uniknąć konieczności wzywania Serwisu Technicznego.



Problem	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Zmywarka nie uruchamia się.	Spalony bezpiecznik topikowy lub zadziałanie bezpiecznika różnicowo-prądowego.	Wymienić bezpiecznik topikowy lub zresetować bezpiecznik różnicowo-prądowy. Odłączyć ewentualne inne urządzenia podłączone do tego samego obwodu co zmywarka.
	Wyłączone zasilanie elektryczne	Sprawdzić czy zmywarka jest włączona i czy jej drzwi są dokładnie zamknięte. Sprawdzić, czy kabel zasilania jest prawidłowo włożony do gniazdka.
	Niskie ciśnienie wody.	Sprawdzić prawidłowość podłączenia do sieci wodnej i upewnić się, czy zawór jest otwarty.
Pompa spustowa nie wyłącza się.	Przepełnienie.	System został zaprojektowany w taki sposób, że wykrywa ewentualne przelanie. W takiej sytuacji wyłącza się pompa obiegowa i włącza się pompa spustowa.
Hałas.	Hałas nie jest niepokojącym zjawiskiem.	Hałas związany jest z rozdrabnianiem resztek żywności, powstaje też przy otwieraniu korka pojemnika na środek myjący.
	Przedmioty włożone do kosza zmywarki nie są dobrze unieruchomione lub do kosza wpadł jakiś mały przedmiot.	Sprawdzić, czy żadne przedmioty umieszczone w koszu nie poruszają się.
	Szum silnika zmywarki	Zmywarka nie była używana w sposób ciągły. Jeśli zmywarka nie jest często używana, należy włączać ją co najmniej raz tygodniu bez wsadu, aby pobrała i odpompowała wodę, dzięki czemu uszczelki pozostaną wilgotne.
Piana w wanience zmywarki	Niewłaściwy środek myjący.	Aby uniknąć powstawania piany, należy stosować wyłącznie specjalne środki myjące, przeznaczone do zmywarek. Jeśli mimo to pojawi się piana, otworzyć zmywarkę i poczekać, aż piana odparuje. Wlać do wanienki około 4 litrów zimnej wody. Zamknąć i zablokować drzwi zmywarki. Uruchomić cykl namaczania w celu odpompowania wody. W razie konieczności powtórzyć opisane czynności.
	Rozlany nabłyszczacz.	Zawsze natychmiast osuszać rozlany nabłyszczacz.
Plamy we wnętrzu wanienki.	Zastosowany środek myjący zawiera barwniki.	Sprawdzić, czy środek myjący nie zawiera barwników.
Naczynia nie są osuszone.	Pusty pojemnik na nabłyszczacz.	Sprawdzić, czy pojemnik na nabłyszczacz jest napełniony.
Naczynia i sztućce nie są czyste.	Niewłaściwy program.	Wybrać intensywniejszy program.
	Nieprawidłowe załadowanie kosza.	Sprawdzić, czy pojemnik na środek myjący oraz zraszacze nie zostały zablokowane przez duże przedmioty.
Plamy i osady na kieliszkach i na sztućcach.	1 Bardzo twarda woda. 2 Niska temperatura na wejściu. 3 Przeciążenie zmywarki. 4 Niewłaściwe załadowanie. 5 Stary lub zawilgocony środek myjący w proszku. 6 Pusty pojemnik na nabłyszczacz. 7 Niewłaściwe dozowanie środka myjącego.	Aby usunąć plamy z kieliszków: 1 Wyjąć ze zmywarki wszystkie przedmioty z metalu. 2 Nie dodawać środka myjącego. 3 Wybrać najdłuższy cykl. 4 Uruchomić zmywarkę na około 18-22 minuty, dopóki nie przejdzie do programu zmywania zasadniczego. 5 Otworzyć drzwi i wlać na dno zmywarki 2 filiżanki białego octu. 6 Zamknąć drzwi i zaczekać na zakończenie cyklu. Jeśli użycie octu nie przyniesie efektu: powtórzyć wyżej opisane czynności, stosując zamiast octu 60 ml (1/4 filiżanki) kwasku cytrynowego.

Zanim skontaktujesz się z Serwisem Technicznym...

Problém	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Plamy na kieliszkach.	Słodka woda i zbyt duża ilość środka myjącego.	Jeśli woda jest słodka, do mycia kieliszków stosować mniej środka myjącego i wybierać krótszy cykl.
Brązowy lub żółtawy nalot na powierzchniach wewnętrznych.	Plamy z herbaty lub z kawy	Usunąć plamy ręcznie, stosując roztwór 1/2 filiżanki wybielacza i 3 filiżanek gorącej wody. ⚠ *OSTRZEŻENIE* Po zakończeniu cyklu zmywania należy odczekać 20 minut przed przystąpieniem do mycia wewnętrznych powierzchni zmywarki, aby grzałki zdążyły ostygnąć. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo poparzenia się. .
	Osady żelaza w wodzie mogą być przyczyną tworzenia się nalotu.	Zamówić specjalny filtr w firmie produkującej systemy do zmiękczania wody.
Białawe naloty na powierzchni wewnętrznej.	Minerały obecne w twardej wodzie.	Po nałożeniu gumowych rękawiczek umyć wnętrze zmywarki gąbką zwilżoną środkiem myjącym przeznaczonym do zmywarek. Aby uniknąć powstawania piany, nigdy nie używać innych produktów niż specjalne środki myjące do zmywarek.
Pokrywka korka pojemnika na środek myjący nie zamyka się.	Pokrętło nie jest umieszczone w pozycji zamknięcia	Obrócić pokrętło na pozycję zamknięcia i przesunąć blokadę drzwi w lewo.
Obecność środka myjącego w korku pojemnika.	Naczynia blokują korek pojemnika.	Włożyć ponownie naczynia w prawidłowy sposób.
Para.	Zjawisko to jest normalne.	Podczas suszenia i odprowadzania wody z otworu znajdującego się obok blokady drzwi wydobywa się para.
Czarne lub szare ślady na naczyniach.	Przedmioty wykonane z aluminium ocierały się o naczynia.	Usunąć ślady przy pomocy środka myjącego o lekkich właściwościach ściernych.
Na dnie wanienki gromadzi się woda.	Zjawisko to jest normalne.	Niewielka ilość czystej wody wokół otworu odpływowego, na dnie wanienki, zapewnia zachowanie odpowiedniego nawilżenia uszczelek.
Zmywarka przecieka.	Za dużo nabłyszczacza w pojemniku lub rozlanie nabłyszczacza.	Należy uważać, aby nie przepełniać pojemnika na nabłyszczacz. Rozlany nabłyszczacz może powodować powstawanie nadmiernej ilości piany, a w konsekwencji przelewanie. Rozlany nabłyszczacz należy usunąć wilgotną szmatką.
	Zmywarka nie jest wypoziomowana.	Sprawdzić wypoziomowanie zmywarki.

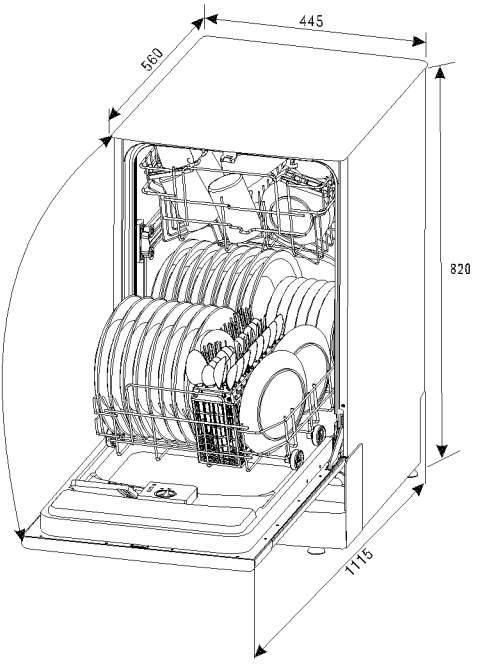
KODY BŁĘDÓW

W przypadku awarii zmywarka wyświetla kody błędów, ostrzegając użytkownika:

Kod	Znaczenie	Możliwe przyczyny
E1	Długi czas wejścia.	Zawór jest zamknięty, dopływ wody jest ograniczony lub ciśnienie wody jest za niskie.
E3	Długi czas nagrzewania, nie zostaje przy tym osiągnięta żądana temperatura.	Nieprawidłowe działanie czujnika temperatury albo grzałki.
E4	Przepełnienie.	Za dużo wody na wejściu.
E6	Awaria czujnika temperatury.	Zwarcie lub uszkodzenie czujnika temperatury.
E7	Awaria czujnika temperatury.	Obwód otwarty lub uszkodzenie czujnika temperatury.

OSTRZEŻENIE!

W przypadku przelania przed wezwaniem Serwisu Technicznego, należy zamknąć główny zawór wody. Jeśli w zbiorniku znajdującym się w dolnej części urządzenia, w wyniku przepełnienia lub niewielkiego wycieku zgromadziła się woda, należy ją usunąć przed ponownym włączeniem zmywarki.



Wysokość:	820 mm (wysokość do wyregulowania + 10mm)
Szerokość:	445 mm
Głębokość:	560 mm
Napięcie obciążenia:	Patrz tabliczka znamionowa
Ciśnienie wody:	0,04-1,0 MPa
Podłączenie do instalacji ciepłej wody:	max 60 °C
Zasilanie elektryczne:	Patrz tabliczka znamionowa
Pojemność:	9 nakryć stołowych


ARDO